

Smlouva o užívání nemovitých a movitých věcí

č.j. SNPCS 00292/2018

uzavřená v souladu se zákonem č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů a vyhlášky č. 62/2001 Sb., o hospodaření organizačních složek státu a státních organizací s majetkem státu, ve znění pozdějších předpisů, mezi smluvními stranami:

Správa Národního parku České Švýcarsko

se sídlem: Pražská 457/52, 407 46 Krásná Lípa

IČ: 06342477

DIČ: CZ06342477

zastoupená: Ing. Pavel Benda, Ph.D., ředitel

(dále jen „**Správa**“)

a

Česká republika - Agentura ochrany přírody a krajiny České republiky

se sídlem Kaplanova 1931/1, 148 00 Praha 11 - Chodov

IČ: 62933591

zastoupená: RNDr. František Pelc, ředitel

(dále jen „**Uživatel**“)

I.

Úvodní ustanovení

1. Česká republika je vlastníkem a Správa Národního parku České Švýcarsko má příslušnost hospodařit s nemovitým majetkem státu, konkrétně s níže uvedenými nemovitými věcmi:

- a) budovou č. p. 424, která je součástí pozemku p.č. 1067/2, způsob využití stavba pro administrativu, k.ú. Děčín - Podmokly, obec Děčín, ulice Teplická;
- b) stavbou bez čp/če, která je součástí pozemku p.č. 584/4 v k.ú. Děčín – Podmokly, obec Děčín, ulice Teplická;

vše vedeno v katastru nemovitostí na LV 6577, vedeném Katastrálním úřadem pro Ústecký kraj, Katastrálním pracovištěm Děčín.

II.

Předmět smlouvy

1. Správa přenechává Uživateli do užívání:

a) následující části nemovité věci uvedené v čl. I. odst. 1 písm. a):

2. nadzemní podlaží

– místnosti č. 24 (kancelář) o výměře 17,20 m²

4. nadzemní podlaží

– místnosti č. 43 (kancelář) o výměře 18,20 m²

(dále jen "Kancelářské prostory"). Plánek Kancelářských prostor tvoří přílohu č. 3 této smlouvy.

b) následující část nemovité věci uvedené v čl. I. odst. 1 písm. b):

jedno garážové stání z celkových tří v garáži na p.č. 584/4 v k.ú. Děčín – Podmokly, obec Děčín, ulice Teplická

(dále také jen "Garáž"). Plánek Garáže tvoří přílohu č.4 této smlouvy.

2. Dále Správa přenechává Uživateli do užívání movité věci nacházející se v Kancelářských prostorech, které jsou ve vlastnictví České republiky, a se kterými má Správa příslušnost hospodařit. (dále jen "Movité věci"). Seznam Movitých věcí tvoří přílohy č. 1 a 2 této smlouvy.
3. Uživatel má dále právo užívat společné prostory, kterými jsou zejména chodby, sociální zařízení, kuchyňky a schodiště.
(dále jen „Společné prostory“)
(Kancelářské Prostory, Garáž, Movité věci a Společné prostory dále společně jen "Předmět užívání")
4. Uživatel prohlašuje, že je mu stav Předmětu užívání dobře znám, neboť si jej prohlédl před uzavřením této smlouvy a potvrzuje, že je ve stavu způsobilém k řádnému užívání a v tomto stavu jej do bezúplatného užívání přebírá.
5. Správa je povinna předat Předmět užívání Uživateli ke dni účinnosti této smlouvy.
6. Předmět užívání nesplňuje charakter nepotřebného majetku, neboť oba úřady, které v budově sídlí, tj. jak Správa, tak i Regionální pracoviště Správa CHKO České středohoří, které je organizačním útvarem uživatele, spravují chráněná území, která na sebe těsně navazují, v některých případech vede hranice mezi oběma chráněnými krajinnými oblastmi uprostřed zastavěného území obcí, takže je na místě vzájemná koordinace ve výkonu státní správy, kdy velmi často dochází ke sjednocování postojů a správních úkonů ve vztahu k jednotlivým stranám ve smyslu jednotlivců, ale i dotčených orgánů státní a veřejné správy. Rovněž správní agenda v oblasti stavebních činností nebo územně plánovacích dokumentací je velmi blízce spojená se Správou CHKO České středohoří. Zásadní význam má rovněž rychlá a efektivní koordinace managementových opatření a zásahů. Pro Správu je užívání Předmětu užívání právě Regionálním pracovištěm Správa CHKO České středohoří žádoucí a efektivní.

III.

Účel užívání

1. Uživatel se zavazuje Předmět užívání užívat pouze pro potřeby Regionálního pracoviště Správa CHKO České středohoří.
2. Uživatel se zavazuje užívat Předmět užívání řádně a chránit jej před poškozením a ničením.

3. Uživatel bere na vědomí, že nemůže Předmět užívání přenechat k užívání třetí osobě, a to ani zčásti.

IV.

Bezúplatnost užívání, služby spojené s užíváním Předmětu užívání a jejich úhrada

1. **Předmět užívání Správa přenechává Uživateli do užívání bezúplatně** v souladu s § 66 odst. 2 zák. č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla).
2. Správa zajišťuje v Předmětu užívání dodávku elektrické energie, plynu, studené vody, stočného, svoz SKO, a dále zajišťuje úklid v budově č. p. 424 a ostrahu budovy č. p. 424 (dále jen „Energie a Služby“). **Uživatel je povinen uhradit Správě cenu zajištěných Energii a Služeb v souladu s odst. 3 a 4 tohoto článku.**
3. Smluvní strany se dohodly, že úhrady za odběr Energii a Služeb dle odst. 2 tohoto článku budou vyúčtovávány Uživateli na základě skutečných nákladů vyfakturovaných jednotlivými dodavateli Energii a Služeb takto:

- spotřeba plynu a úklid kanceláří: dle poměrné části m² užívané plochy, tj. 7,94 % nákladů, kdy toto číslo vychází z celkové výměry prostor ve všech podlažích, s výjimkou podzemního podlaží a výtahové šachty, což je celkem 446 m², z toho 35,4 m² činí výměra Kancelářských prostor
- spotřeba vody, stočného, svoz SKO, spotřeba el. energie a ostraha budovy: poměrná část nákladů vypočtená na osobu, u garáží na počet garážových stání

Smluvní strany se dále dohodly, že podle počátečních stavů měřidel zjištěných ke dni účinnosti převodu nemovitých věcí na základě Zápisu o bezúplatném převodu nemovitých věcí a změně příslušnosti hospodaření s majetkem státu č.j. 15354/SVSL/17, tj. ke dni 4.12.2017 bude vypočítáno první vyúčtování energií dle předmětných ustanovení v této smlouvě, i když v tu dobu nebyl uzavřen tento smluvní vztah, neboť Předmět užívání byl od tohoto data Uživatelem využíván. Stejně tak bude od 1.1.2018 přeúčtována poměrná část za poskytnuté služby spojené s provozem objektu (úklid, ostraha objektu).

Počáteční stavy měřidel k okamžiku převodu nemovitých věcí dle Zápisu o bezúplatném převodu nemovitých věcí a změně příslušnosti hospodaření s majetkem státu č.j. 15354/SVSL/17z předávající na přijímající:

Plynoměr: 74491 m³

Vodoměr: 1011m³

Elektroměr budova č.p.424: vysoký tarif: 54166 ; nízký tarif 52977

Elektroměr budova garáží: vysoký tarif: 548 ; nízký tarif: 0

Počet zaměstnanců Správy vykonávajících práci v Prostorech: 6

Počet zaměstnanců uživatele vykonávajících práci v Prostorech: 3

Celkový počet garážových stání: 3

4. Vyúčtování Energii a Služeb spojených s užíváním Předmětu užívání bude prováděno čtvrtletně na základě faktur vystavených jednotlivými dodavateli Správě. Vyúčtování za I., II. a III. čtvrtletí bude zasláno Uživateli do posledního dne následujícího měsíce po uplynutí čtvrtletí, vyúčtování za IV. čtvrtletí bude zasláno Uživateli do 10. 12. daného

roku. Rozpis jednotlivých položek bude přílohou příslušné faktury. Splatnost vystavených faktur bude 30 dní.

5. Uživatel si zabezpečí sám na své náklady:

- zákonné revize veškerých elektrických spotřebičů, které bude Uživatel v Předmětu užívání používat a které nejsou Předmětem užívání podle této smlouvy (zejména tiskárny, PC, prodlužovací kabely, adaptéry, přívodní kabely k PC, rozdvojky apod.)

V.

Práva a povinnosti Správy

1. Správa je povinna odevzdat Předmět užívání Uživateli ve stavu způsobilém k smlouvenému nebo obvyklému užívání, v tomto stavu je svým nákladem udržovat.
2. Správa je oprávněna provádět kontrolu užívání Předmětu užívání, a to vždy za přítomnosti Uživatele.
3. Správa může odstoupit od smlouvy v případě, kdy Uživatel neplní řádně své povinnosti stanovené v čl. IV. odst. 3 a v čl. VI. odst. 3, 4 a 5, a to ani po písemném upozornění, že nebude-li plnit řádně své povinnosti, odstoupí Správa od smlouvy.
4. Správa neodpovídá za škody vzniklé na majetku Uživatele, které vzniknou odcizením či poškozením, způsobených ze strany třetích osob.
5. Správa souhlasí s umístěním informační tabule o Uživateli na viditelném místě objektu uvedeném v čl. I. odst. 1 písm. a). Tvar, rozměr a vzhled bude odsouhlasen Správou nebo dalšími zainteresovanými orgány. Toto si zabezpečí Uživatel vlastním nákladem.

VI.

Práva a povinnosti Uživatele

1. Uživatel je povinen užívat Předmět užívání výhradně k účelu, pro který je určen a dále je povinen výdaje na běžnou údržbu a drobné úpravy Movitých věcí do 5.000,- Kč (v každém jednotlivém případě) provést na své náklady. V případě trvalého poškození Movité věci nebude ze strany Správy zajištěna náhrada a Uživatel si předmětnou věc pořídí sám na vlastní náklady.
2. Uživatel je povinen bez zbytečného odkladu písemně oznámit Správě potřebu oprav přesahujících částku 5.000,- Kč, které má Správa provést a umožnit provedení těchto i jiných nezbytných oprav, jinak Uživatel odpovídá za škodu, která nesplněním této povinnosti vznikla.
3. Stavební úpravy Předmětu užívání není možné Uživatelem provádět.
4. Uživatel je povinen dodržovat bezpečnostní, protipožární, hygienické a jiné obecně závazné předpisy.
5. Uživatel se zavazuje, že nebude provádět žádné zásahy do elektroinstalace a tuto případnou potřebu vždy oznámí Správě.
6. Uživatel odpovídá Správě za všechny zaviněné škody, které jí vzniknou v souvislosti s užíváním Předmětu užívání Uživatelem. Případné výdaje na opravu poškozených přenechaných nemovitých i movitých věcí, kterých poškození zavinil Uživatel, (rozumí se zaměstnanci i osoby navštěvující Uživatele) zabezpečí Uživatel sám na své náklady.
7. Po skončení užívání Předmětu užívání odevzdá Uživatel Správě Předmět užívání ve stavu, v jakém je převzal s přihlédnutím k běžnému opotřebení, nebo se změnami provedenými v době trvání užívání Předmětu užívání, k nimž dala Správa souhlas.

VII.
Doba trvání smlouvy

1. Smlouva sjednává **na dobu určitou do 31. 12. 2022 s výpovědní lhůtou 3 měsíců**, která počíná běžet prvním dnem následujícího měsíce ode dne doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
2. Uživací vztah může být ukončen výpovědí kterékoliv ze stran této smlouvy bez udání důvodů.
3. Uživací vztah může být ukončen dohodou obou smluvních stran.
4. Uživací vztah může být dále ukončen z důvodů uvedených v čl. V. odst. 3. této smlouvy.

VIII.
Závěrečná ustanovení

1. Jakékoliv změny a doplňky této smlouvy jsou možné a platné jen tehdy, pokud byly učiněny formou písemných, číslovaných, oboustranně podepsaných dodatků.
2. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a **účinnosti dnem zveřejnění smlouvy v registru smluv**. Zveřejnění smlouvy zajistí Správa a o tomto datu bude informovat Uživatel.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Každá smluvní strana obdrží dvě vyhotovení.
4. Práva a povinnosti neupravené touto smlouvou se řídí příslušnými ustanoveními zákona č.219/2000 Sb., příp. Občanského zákoníku.
5. Obě smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly, že souhlasí s jejím obsahem, že smlouva je projevem jejich pravé a svobodné vůle, že tato byla sepsána určitě, vážně, srozumitelně a nebyla ujednána v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
6. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1 – Inventář místnosti č. 24
 - Příloha č. 2 – Inventář místnosti č. 43
 - Příloha č. 3 – Plánek Prostor
 - Příloha č. 4 – Plánek garáže
 - Příloha č. 5 – Výpis z katastru nemovitostí

V Krásné Lípě dne



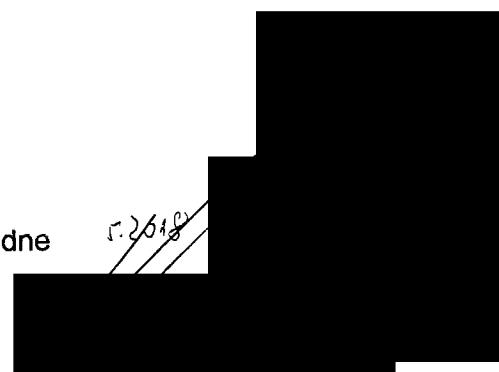
Správa

Správa Národního parku
České Švýcarsko
Pražská 457/52, 407 46 Krásná Lípa
IČ: 06342477, DIČ: CZ06342477

-21-

V Praze dne

5.2.2018



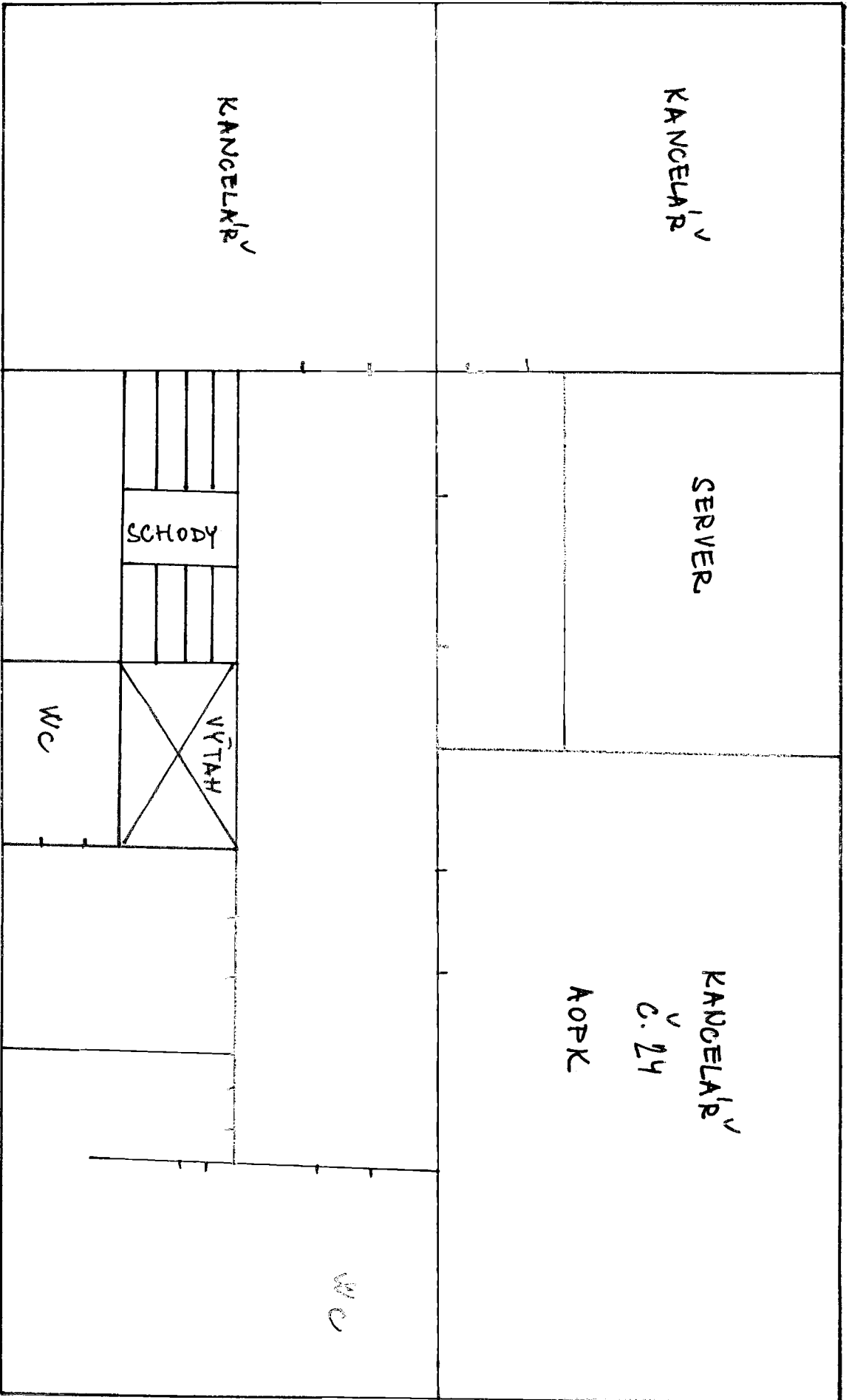
Uživatel

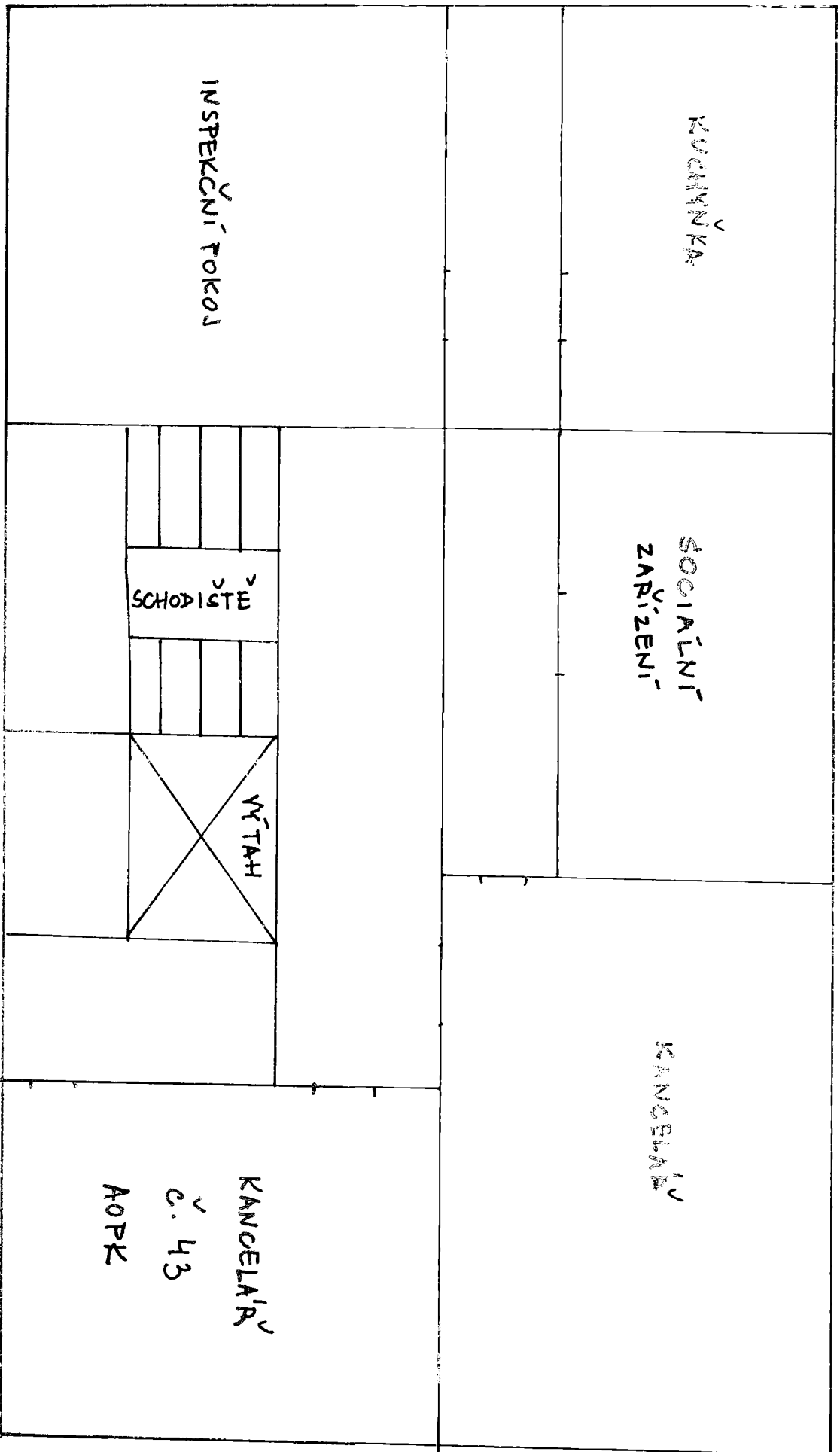
Příloha č.1

Inv.č.	Zkr. název	Částka ceny maj. HCF	CSF106	Odpov.os.	Dat.zar.
22982	skříň šatní 80x40x190	7 442,00	310 112	5180024	1.12.2017
23024	skříň s dveřmi sklo 80x40x75	3 668,88	310 112	5180024	1.12.2017
23030	skříň s dveřmi sklo 80x40x75	3 668,87	310 112	5180024	1.12.2017
23076	stůl pracovní 80x78,6x75	3 684,40	310 112	5180024	1.12.2017
23192	stůl ergo 160x110x75 pravý	7 661,60	310 112	5180024	1.12.2017
23271	výsuv pod klávesnici PC	793,00	310 914	5180024	1.12.2017
23290	stůl jednací půlkruh	5 660,80	310 112	5180024	1.12.2017
23781	židle jednací	1 327,59	310 013	5180024	1.12.2017
23792	židle jednací	1 327,58	310 013	5180024	1.12.2017
23846	mapník zásuvkový A1-10 (šedý)	18 714,80	310 111	5180024	1.12.2017
24184	skříň s dveřmi	7 241,02	310 112	5180024	1.12.2017
24185	skříň s dveřmi	7 241,02	310 112	5180024	1.12.2017
24418	skříň s dveřmi	3 586,80	310 112	5180024	1.12.2017
24419	skříň s dveřmi	3 586,80	310 112	5180024	1.12.2017
24763	stůl pracovní	5 368,00	310 112	5180024	1.12.2017
24798	koš odpadkový šedý	364,78	222 929	5180024	1.12.2017
24806	přehrádka na spisy šedá	486,78	329 959	5180024	1.12.2017
24813	přehrádka na spisy šedá	486,78	329 959	5180024	1.12.2017
24916	police na stěnu	1 047,90	310 913	5180024	1.12.2017
24917	police na stěnu	1 047,90	310 913	5180024	1.12.2017
24918	police na stěnu	1 047,90	310 913	5180024	1.12.2017
24928	přehrádka na spisy šedá	555,81	329 959	5180024	1.12.2017
24939	kontejner čtyřzásuvkový-central,tužkovník	5 599,80	310 112	5180024	1.12.2017
24942	kontejner čtyřzásuvkový-central,tužkovník	5 599,80	310 112	5180024	1.12.2017
25044	židle pracovní	4 566,46	310 013	5180024	1.12.2017
25048	židle pracovní	4 566,46	310 013	5180024	1.12.2017
26		106343,53			

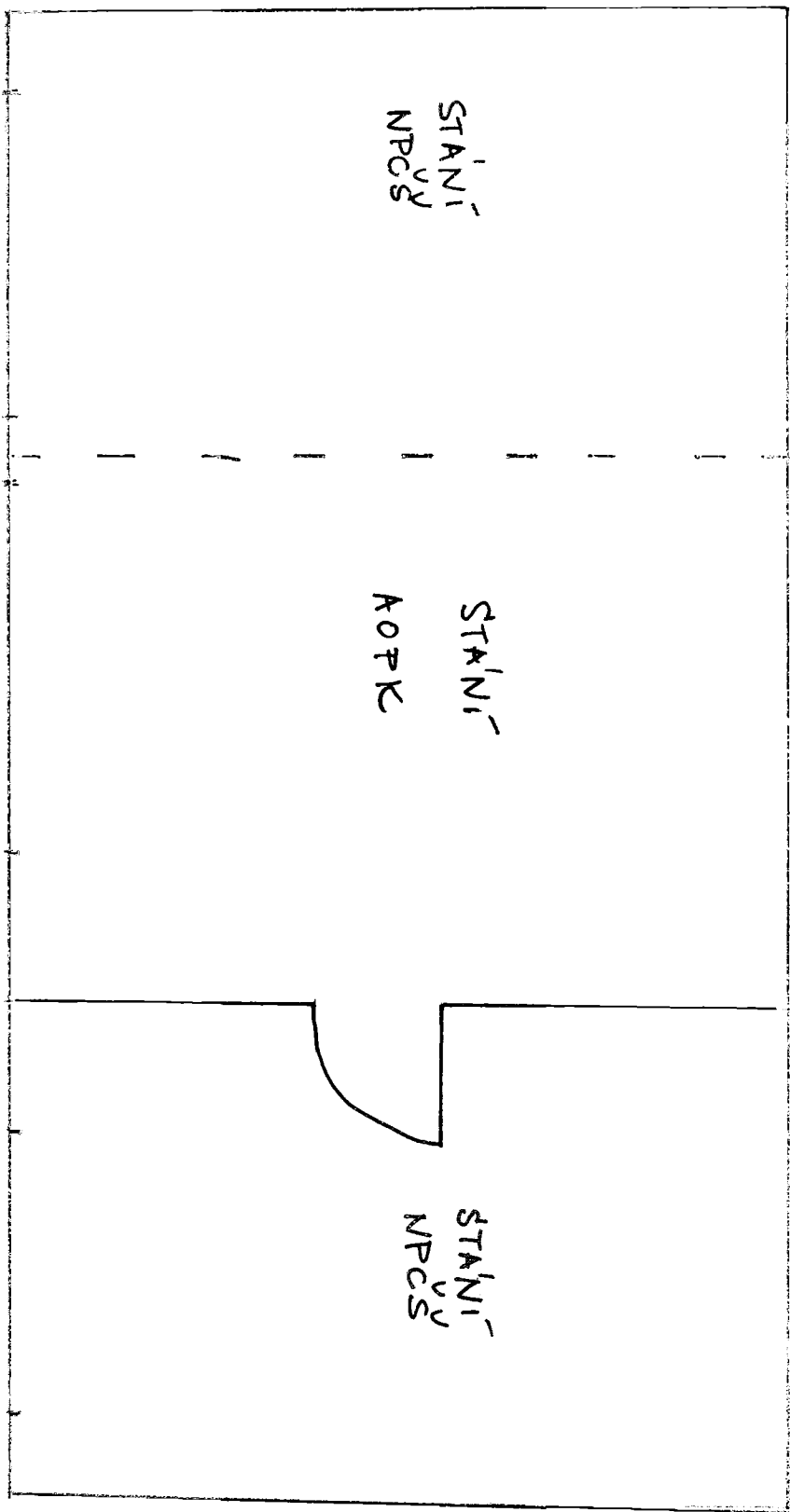
Příloha č.2

Inv.č.	Zkr. název	Částka ceny maj. LICE	CSF106	Odpov.os.	Dat.zař.
22985	skříň šatní 80x40x190	7 442,00	310 112	5180043	1.12.2017
23009	skříň plechová na mapy	4 630,00	310 111	5180043	1.12.2017
23010	skříň plechová na mapy	4 630,00	310 111	5180043	1.12.2017
23075	stůl pracovní 80x78,6x75	3 684,40	310 112	5180043	1.12.2017
23188	skříň s policemi bez dveří	2 110,00	310 112	5180043	1.12.2017
23208	skříňka na mapy kovová	1 261,00	310 111	5180043	1.12.2017
23269	výsuv pod klávesnici PC	793,00	310 914	5180043	1.12.2017
23895	skříň rohová otevřená 40x40x75 šedá	2 327,76	310 112	5180043	1.12.2017
23921	skříň otevřená 80x40x75 šedá	2 391,20	310 112	5180043	1.12.2017
23968	skříň s dveřmi 80x40x115	4 786,47	310 112	5180043	1.12.2017
23970	switch-rozbočovač	471,00	262 040	5180043	1.12.2017
24006	skříň rohová otevřená 40x40x115	2 879,20	310 112	5180043	1.12.2017
24014	stůl pracovní	3 348,90	310 112	5180043	1.12.2017
24015	stůl pracovní	3 348,90	310 112	5180043	1.12.2017
24018	psací stroj elektrický Carera	8 050,00	282 311	5180043	1.12.2017
24187	skříň s dveřmi	7 241,02	310 112	5180043	1.12.2017
24428	skříň s dveřmi	3 586,80	310 112	5180043	1.12.2017
24429	skříň s dveřmi	3 586,80	310 112	5180043	1.12.2017
24430	skříň s dveřmi	3 586,80	310 112	5180043	1.12.2017
24478	židle Hong-Kong	1 640,00	310 013	5180043	1.12.2017
24801	koš odpadkový šedý	364,78	222 929	5180043	1.12.2017
24926	palice na stěnu	1 047,90	310 913	5180043	1.12.2017
24927	palice na stěnu	1 047,90	310 913	5180043	1.12.2017
24948	kontejner čtyřzásuvkový-central,tužkovník	5 599,80	310 112	5180043	1.12.2017
24949	kontejner čtyřzásuvkový-central,tužkovník	5 599,80	310 112	5180043	1.12.2017
25047	židle pracovní	4 566,46	310 013	5180043	1.12.2017
25051	židle pracovní	4 566,46	310 013	5180043	1.12.2017
27		94588,35			





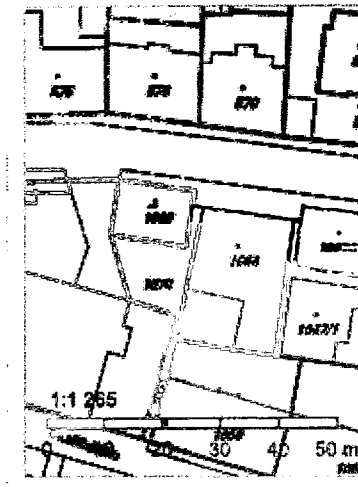
GARAZ



TEPLICKA ULICE

PŘÍLOHA č. 5

Parcelní číslo: 1067/2
Obec: Děčín [562335]
Katastrální území: Podmokly [625141]
Číslo LV: 6577
Výměra [m²]: 147
Typ parcely: Parcela katastru: nemovitostí
Mapový list: DKM
Určení výměry: Ze souřadnic v S-JTSK
Druh pozemku: zastavěná plocha a nádvoří



Součástí je stavba

Budova s číslem popisným: Děčín IV-Podmokly [407259]; č. p. 424; stavba pro administrativu
Stavba stojí na pozemku: p. č. 1067/2
Stavební objekt: č. p. 424
Ulice: Teplická
Adresní místa: Teplická 424/69

Vlastníci, jiní oprávnění

Vlastnické právo

Česká republika,

Příslušnost hospodařit s majetkem státu

Správa Národního parku České Švýcarsko, Pražská 457/52, 40746 Krásná Lípa

Způsob ochrany nemovitosti

Nejsou evidovány žádné způsoby ochrany.

Seznam BPEJ

Parcela nemá evidované BPEJ.

Omezení vlastnického práva

Nejsou evidována žádná omezení.

Jiné zápisy

Nejsou evidovány žádné jiné zápisy.

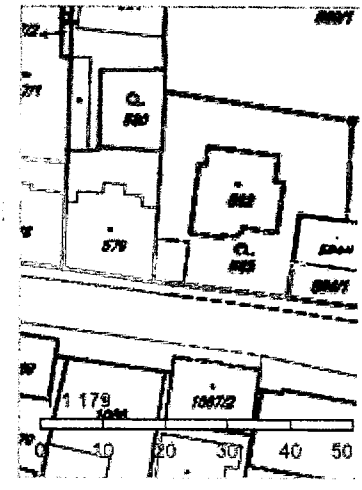
Řízení, v rámci kterých byl k nemovitosti zapsán cenový údaj

Nemovitost je v územním obvodu, kde státní správu katastru nemovitostí ČR vykonává Katastrální úřad pro Ústecký kraj, K: pracoviště Děčín

Zobrazené údaje mají informativní charakter. Platnost k 03.05.2018 13:00:00.

PŘÍLOHA č.5

Parcelní číslo: 584/4
Obec: Děčín [562335]
Katastrální území: Podmokly [625141]
Číslo LV: 6577
Výměra [m²]: 91
Typ parcely: Parcela katastru nemovitostí
Mapový list: DKM
Určení výměry: Ze souřadnic v S-JTSK
Druh pozemku: zastavěná plocha a nádvoří



Součástí je stavba

Budova bez čísla popisného
nebo evidenčního: garáž
Stavba stojí na pozemku: p. č. 584/4

Vlastníci, jiní oprávnění

Vlastnické právo

Česká republika,

Příslušnost hospodařit s majetkem státu

Správa Národního parku České Švýcarsko, Pražská 457/52, 40746 Krásná Lípa

Způsob ochrany nemovitosti

Název

rozsáhlé chráněné území

Seznam BPEJ

Parcela nemá evidované BPEJ.

Omezení vlastnického práva

Nejsou evidována žádná omezení.

Jiné zápisy

Nejsou evidovány žádné jiné zápisy.

Řízení, v rámci kterých byl k nemovitosti zapsán cenový údaj

